



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Liikenne- ja matkailuvaliokunta

2010/0303(COD)

30.6.2011

TARKISTUKSET

36 - 146

Mietintöluonnos
Knut Fleckenstein
(PE464.902v02-00)

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan
meriturvallisuusviraston perustamisesta annetun asetuksen (EY)
N:o 1406/2002 muuttamisesta

Ehdotus asetukseksi – muutossäädös
(KOM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD))

AM\871820FI.doc

PE467.345v01-00

FI

Moninaisuudessaan yhtenäinen

FI

Tarkistus 36
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 kappale

Komission teksti

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston 27 päivänä kesäkuuta 2002 antamalla asetuksella (EY) N:o 1406/2002 perustettiin Euroopan meriturvallisuusvirasto, jäljempänä 'virasto', varmistamaan meriturvallisuuden ja alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyn korkea, yhdenmukainen ja tehokas taso yhteisössä.

Tarkistus

(1) **Öljytankkeri Erikan haaksirikon ja sen aiheuttamien suurten öljyvahinkojen jälkeen** Euroopan parlamentin ja neuvoston 27 päivänä kesäkuuta 2002 antamalla asetuksella (EY) N:o 1406/2002 perustettiin Euroopan meriturvallisuusvirasto, jäljempänä 'virasto', varmistamaan meriturvallisuuden ja alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyn korkea, yhdenmukainen ja tehokas taso yhteisössä.

Or. es

Perustelu

Kohtaa on tarkennettava, jotta asiakirjaa tulevaisuudessa tieteellisessä mielessä tarkasteleville henkilöille on selvää, mihin Euroopan unionin toimielinten aloite perustui.

Tarkistus 37
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(1 a) **Öljytankkeri Prestigen onnettomuuden jälkeen asetusta (EY) N:o 1406/2002 muutettiin toisen kerran, jolloin viraston toimivaltuuksia lisättiin pilaantumisen torjuntatoimien alalla.**

Or. es

Perustelu

Kohtaa on tarkennettava, jotta asiakirjaa tulevaisuudessa tieteellisessä mielessä

tarkasteleville henkilöille on selvää, mihin Euroopan unionin toimielinten aloite perustui.

Tarkistus 38

Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti

(2) Asetuksen (EY) N:o 1406/2002 22 artiklan mukaisesti viraston hallintoneuvosto teetti riippumattoman ulkoisen arvioinnin asetuksen täytäntöönpanosta vuonna 2007. Tämän arvioinnin perusteella se antoi kesäkuussa 2008 suosituksia asetukseen (EY) N:o 1406/2002, virastoon ja sen toimintatapoihin tehtävistä muutoksista.

Tarkistus

(2) Asetuksen (EY) N:o 1406/2002 22 artiklan mukaisesti viraston hallintoneuvosto teetti riippumattoman ulkoisen arvioinnin asetuksen täytäntöönpanosta vuonna 2007. Tämän arvioinnin perusteella se antoi kesäkuussa 2008 suosituksia asetukseen (EY) N:o 1406/2002, virastoon, **sen toimivaltaan kuuluviin aloihin** ja sen toimintatapoihin tehtävistä muutoksista.

Or. fr

Perustelu

Nykyistä asetusta muuttamalla virastolle annetaan uusia toimivaltuuksia, ja sillä on näin ollen vaikutusta viraston toimivaltaan kuuluvien alojen uudelleenmäärittelyyn.

Tarkistus 39

Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Ulkoisen arvioinnin tulosten, hallintoneuvoston suositusten ja monivuotisen strategian perusteella eräitä asetuksen (EY) N:o 1406/2002 säännöksiä olisi selvennettävä ja ajantasaistettava. Lisäksi **virastolle olisi** annettava useita lisätehtäviä, jotka kuvastavat meriturvallisuuspolitiikan kehitystä EU:ssa ja kansainvälisellä tasolla. Kustannus- ja

Tarkistus

(3) Ulkoisen arvioinnin tulosten, hallintoneuvoston suositusten ja monivuotisen strategian perusteella eräitä asetuksen (EY) N:o 1406/2002 säännöksiä olisi selvennettävä ja ajantasaistettava. **Vaikka viraston päätehtävänä on meriturvallisuutta koskeva toiminta, sille olisi** lisäksi annettava useita lisätehtäviä, jotka kuvastavat meriturvallisuuspolitiikan

budjettitehokkuuden varmistamiseksi on tarpeen tarkastella henkilöresursseja ja tehdä sisäisiä siirtoja. Näin pitäisi olla mahdollista kattaa kolmasosa uusien tehtävien edellyttämästä henkilöstötarpeesta viraston sisäisillä siirroilla.

kehitystä EU:ssa ja kansainvälisellä tasolla.
Kun otetaan huomioon EU:n talousarvion asettamat rajoitteet, kustannus- ja budjettitehokkuuden varmistamiseksi ***ja päällekkäisyyksien välttämiseksi*** on tarpeen tarkastella henkilöresursseja ja tehdä sisäisiä siirtoja. Näin pitäisi olla mahdollista kattaa kolmasosa uusien tehtävien edellyttämästä henkilöstötarpeesta viraston sisäisillä siirroilla.

Or. fr

Perustelu

Uudet tehtävät eivät saa vaikuttaa viraston taloudelliseen valmiuteen toimia tehokkaasti meriturvallisuuden alalla. Siksi viraston toimivaltuuksien laajentamisen ehdoton edellytys on tiukka talousarviohallinto.

Tarkistus 40

Laurence J.A.J. Stassen

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Ulkoisen arvioinnin tulosten, hallintoneuvoston suositusten ja monivuotisen strategian perusteella eräitä asetuksen (EY) N:o 1406/2002 säännöksiä olisi selvennettävä ja ajantasaistettava. Lisäksi virastolle olisi annettava useita lisätehtäviä, jotka kuvastavat meriturvallisuuspolitiikan kehitystä EU:ssa ja kansainvälisellä tasolla. Kustannus- ja budjettitehokkuuden varmistamiseksi on tarpeen tarkastella henkilöresursseja ja tehdä sisäisiä siirtoja. Näin pitäisi olla mahdollista kattaa ***kolmasosa*** uusien tehtävien ***edellyttämästä henkilöstötarpeesta*** viraston sisäisillä siirroilla.

Tarkistus

(3) Ulkoisen arvioinnin tulosten, hallintoneuvoston suositusten ja monivuotisen strategian perusteella eräitä asetuksen (EY) N:o 1406/2002 säännöksiä olisi selvennettävä ja ajantasaistettava. Lisäksi virastolle olisi annettava useita lisätehtäviä, jotka kuvastavat meriturvallisuuspolitiikan kehitystä EU:ssa ja kansainvälisellä tasolla. Kustannus- ja budjettitehokkuuden varmistamiseksi on tarpeen tarkastella henkilöresursseja ja tehdä sisäisiä siirtoja. Näin pitäisi olla mahdollista kattaa uusien tehtävien ***edellyttämä henkilöstötarve kokonaan*** viraston sisäisillä siirroilla.

Or. nl

Tarkistus 41
Giommaria Uggias

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Ulkoisen arvioinnin tulosten, hallintoneuvoston suositusten ja monivuotisen strategian perusteella eräitä asetuksen (EY) N:o 1406/2002 säännöksiä olisi selvennettävä ja ajantasaistettava. Lisäksi virastolle olisi annettava useita lisätehtäviä, jotka kuvastavat meriturvallisuuspolitiikan kehitystä EU:ssa ja kansainvälisellä tasolla. Kustannus- ja budjettitehokkuuden varmistamiseksi on tarpeen tarkastella henkilöresursseja ja tehdä sisäisiä siirtoja. Näin pitäisi olla mahdollista kattaa kolmasosa uusien tehtävien edellyttämästä henkilöstötarpeesta viraston sisäisillä siirroilla.

Tarkistus

(3) Ulkoisen arvioinnin tulosten, hallintoneuvoston suositusten ja monivuotisen strategian perusteella eräitä asetuksen (EY) N:o 1406/2002 säännöksiä olisi selvennettävä ja ajantasaistettava. Lisäksi virastolle olisi annettava useita lisätehtäviä, jotka kuvastavat meriturvallisuuspolitiikan kehitystä EU:ssa ja kansainvälisellä tasolla. Kustannus- ja budjettitehokkuuden varmistamiseksi on tarpeen tarkastella henkilöresursseja ja tehdä sisäisiä siirtoja. Näin pitäisi olla mahdollista kattaa kolmasosa uusien tehtävien edellyttämästä henkilöstötarpeesta viraston sisäisillä siirroilla. ***Tämän tehokkuusvaatimuksen mukaisesti viraston olisi liitettävä kunkin varainhoitovuoden talousarvioon selvitys edellisiltä vuosilta siirretyistä käyttämättä jääneistä määrärahoista ja selostamaan, miksi varoja ei ole käytetty sekä miten ja milloin ne käytetään.***

Or. it

Perustelu

Tarkistus noudattaa kehotusta, jonka liikenne- ja matkailuvaliokunta esitti lausunnossaan vastuuvapauden myöntämisestä Euroopan meriturvallisuusviraston talousarvion toteuttamisesta varainhoitovuonna 2009.

Tarkistus 42
Luis de Grandes Pascual

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 kappale

Komission teksti

(3) Ulkoisen arvioinnin tulosten, hallintoneuvoston suositusten ja monivuotisen strategian perusteella eräitä asetuksen (EY) N:o 1406/2002 säännöksiä olisi selvennettävä ja ajantasaistettava. Lisäksi virastolle olisi annettava useita lisätehtäviä, jotka kuvastavat meriturvallisuuspolitiikan kehitystä EU:ssa ja kansainvälisellä tasolla. Kustannus- ja budjettitehokkuuden varmistamiseksi on tarpeen tarkastella henkilöresursseja ja tehdä sisäisiä siirtoja. **Näin pitäisi olla mahdollista kattaa kolmasosa** uusien tehtävien edellyttämästä henkilöstötarpeesta viraston sisäisillä siirroilla.

Tarkistus

(3) Ulkoisen arvioinnin tulosten, hallintoneuvoston suositusten ja monivuotisen strategian perusteella eräitä asetuksen (EY) N:o 1406/2002 säännöksiä olisi selvennettävä ja ajantasaistettava. Lisäksi virastolle olisi annettava useita lisätehtäviä, jotka kuvastavat meriturvallisuuspolitiikan kehitystä EU:ssa ja kansainvälisellä tasolla. Kustannus- ja budjettitehokkuuden varmistamiseksi on tarpeen tarkastella henkilöresursseja ja tehdä sisäisiä siirtoja. **Mahdollisimman suuri osa** uusien tehtävien edellyttämästä henkilöstötarpeesta **olisi katettava** viraston sisäisillä siirroilla.

Or. es

Perustelu

Jotta viraston palkkaamien työntekijöiden määrää ei lisittäisi tarpeettomasti, on pyrittävä kattamaan mahdollisimman moni näistä uusista tehtävistä sisäisillä siirroilla.

Tarkistus 43

Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 a) Sisäisten siirtojen yhteydessä tarvitaan koordinaatiota kansallisten virastojen kanssa.

Or. es

Perustelu

Sisäiset siirrot olisivat tehokkaampia ja kannattavampia, jos koordinaatiota vahvistettaisiin samalla.

Tarkistus 44
Giommara Uggias

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 a) Jotta virastolla on asianmukaiset edellytykset hoitaa sille tällä asetuksella annetut uudet tehtävät, sen resursseja on lisättävä ainakin jonkin verran. Siksi asiaan on kiinnitettävä erityistä huomiota talousarviomenettelyn aikana.

Or. fr

Perustelu

Vaikean talouskriisin aikana voi osoittautua välttämättömäksi lisätä, vaikka vain vähäisestikin, viraston resursseja sille annettujen uusien tehtävien takia, sillä näin voidaan vähentää kansallisia kustannuksia.

Tarkistus 45
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(5) Viraston olisi toimittava unionin etujen mukaisesti. Tähän olisi sisällyttävä viraston mahdollisuus toimia EU:n alueen ulkopuolella **toimivaltaansa kuuluvilla aloilla.**

(5) Viraston olisi toimittava unionin etujen mukaisesti. Tähän olisi sisällyttävä viraston mahdollisuus toimia EU:n alueen ulkopuolella **meriturvallisuuden alalla. Tällaisella toiminnalla ei voida korvata jäsenvaltioiden kansainvälistä toimintaa, kuten niiden osallistumista monenvälisiin järjestöihin ja kansainvälisten sopimusten allekirjoittamista.**

Or. fr

Perustelu

Virastolla on toimintavalmiudet. Näin ollen viraston kansainvälisen toiminnan on perustuttava jäsenvaltioiden ja komission haluun saada teknistä tukea meriturvallisuuden

alan kysymyksissä.

Tarkistus 46
Nuno Teixeira

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

(5) Viraston olisi toimittava unionin etujen mukaisesti. Tähän olisi sisällyttävä viraston mahdollisuus toimia EU:n alueen ulkopuolella toimivaltaansa kuuluvilla aloilla.

Tarkistus

(5) Viraston olisi toimittava unionin etujen mukaisesti. Tähän olisi sisällyttävä viraston mahdollisuus toimia EU:n alueen ulkopuolella toimivaltaansa kuuluvilla aloilla **ja edistää EU:n meriturvallisuutta koskevaa politiikkaa tekemällä teknistä ja tieteellistä yhteistyötä kolmansien maiden kanssa.**

Or. pt

Tarkistus 47
Luis de Grandes Pascual

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

(5) Viraston olisi toimittava unionin etujen mukaisesti. Tähän olisi sisällyttävä viraston mahdollisuus toimia EU:n alueen ulkopuolella toimivaltaansa kuuluvilla aloilla.

Tarkistus

(5) Viraston olisi toimittava unionin etujen mukaisesti **ja noudatettava komission suuntaviivoja, jotta voidaan varmistaa, että meriturvallisuudesta ja merenkulun turvatoimista sekä pilaantumisen torjunnasta ja merien pilaantumiseen puuttumisesta huolehditaan korkeatasoisesti, yhtenäisesti ja tehokkaasti.** Tähän olisi sisällyttävä viraston mahdollisuus toimia EU:n alueen ulkopuolella toimivaltaansa kuuluvilla aloilla.

Or. es

Perustelu

Virasto tekee työtään unionin lainsäädännön ja periaatteiden soveltamisesta päättävän Euroopan komission nimissä. Näin ollen virasto avustaa pyydettyessä komissiota ja jäsenvaltioita teknisissä ja operationaalisissa tehtävissä. Virastolle ei myönnetä uusia toimivaltuuksia.

Tarkistus 48
Rolandas Paksas

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

(5) Viraston olisi toimittava unionin etujen mukaisesti. Tähän olisi sisällyttävä viraston mahdollisuus toimia EU:n alueen ulkopuolella toimivaltaansa kuuluvilla aloilla.

Tarkistus

(5) Viraston olisi toimittava unionin etujen mukaisesti. Tähän olisi sisällyttävä viraston mahdollisuus toimia EU:n alueen ulkopuolella toimivaltaansa kuuluvilla aloilla. ***Viraston olisi lisäksi osallistuttava aktiivisesti EU:n meriliikennepolitiikan kehittämiseen yhteisellä merialueella.***

Or. It

Tarkistus 49
Luis de Grandes Pascual

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

Komission teksti

(5 a) Viraston olisi tuettava jäsenvaltion pyynnöstä täydentävin keinoin ja kustannustehokkaasti merien pilaantumisen torjuntaa, myös tapauksissa, joissa pilaantuminen on kaasun- ja öljynporauksessa käytettävien offshore-laitteistojen aiheuttamaa. Viraston olisi komission pyynnöstä puututtava merien pilaantumiseen kolmansien maiden alueella.

Tarkistus 50
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

(6) Viraston olisi avustettava komissiota enemmän toimialaansa liittyvissä tutkimustoimissa. Olisi kuitenkin vältettävä päällekkäistä työtä olemassa olevien EU:n tutkimuspuitteiden kanssa. Viraston ei varsinkaan pitäisi olla vastuussa tutkimushankkeiden hallinnoinnista.

Tarkistus

(6) Viraston olisi avustettava komissiota **ja jäsenvaltioita** enemmän toimialaansa liittyvissä tutkimustoimissa. Olisi kuitenkin vältettävä päällekkäistä työtä olemassa olevien EU:n tutkimuspuitteiden kanssa. Viraston ei varsinkaan pitäisi olla vastuussa tutkimushankkeiden hallinnoinnista.

Tarkistus 51
Nuno Teixeira

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan -6 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(-6 a) Koska esteettömään eurooppalaiseen meriliikennealueeseen tähtäävät uudet sovellukset ja innovatiiviset palvelut ovat kehittyneet sekä nykyisiä sovelluksia ja palveluita on parannettu, viraston olisi hyödynnettävä täysin EGNOS-järjestelmän, Galileo-ohjelman ja GMES-ohjelman tarjoama potentiaali.

Tarkistus 52
Rolandas Paksas

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 7 kappale**

Komission teksti

(7) Sen jälkeen kun Euroopan parlamentin ja neuvoston 20 päivänä joulukuuta 2000 tekemällä päätöksellä 2850/2000/EY luotujen EU:n yhteistyöjärjestelyjen soveltaminen onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuvan meren pilaantumisen alalla päättyy, viraston olisi jatkettava joitakin kyseisten järjestelyjen puitteissa suoritettuja toimintoja hyödyntämällä erityisesti meren pilaantumisen torjuntavalmiuksia ja torjuntaa käsittelevän neuvoo-antavan teknisen ryhmän asiantuntemusta.

Tarkistus

(7) Sen jälkeen kun Euroopan parlamentin ja neuvoston 20 päivänä joulukuuta 2000 tekemällä päätöksellä 2850/2000/EY luotujen EU:n yhteistyöjärjestelyjen soveltaminen onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuvan meren pilaantumisen alalla päättyy, viraston olisi jatkettava joitakin kyseisten järjestelyjen puitteissa suoritettuja toimintoja **EU:n koko rannikkoympäristön suojelemiseksi tahattomalta ja tahalliselta saastuttamiselta** hyödyntämällä erityisesti meren pilaantumisen torjuntavalmiuksia ja torjuntaa käsittelevän neuvoo-antavan teknisen ryhmän asiantuntemusta. **On huomattava, että virasto on ainoa taho, joka tarjoaa komissiolle ja jäsenvaltioille kuvia, tilastoja ja muita tarkkoja tietoja, jotka auttavat tehostamaan toimia merien pilaantumisen torjumiseksi EU:n tasolla.**

Or. It

**Tarkistus 53
Juozas Imbrasas**

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale**

Komission teksti

(8) Viimeaikaiset tapahtumat ovat korostaneet riskejä, joita öljyn ja kaasun etsintään ja tuotantoon liittyvistä offshore-toiminnoista aiheutuu meriliikenteelle ja meriympäristölle. Viraston torjuntavalmiuksia olisi selkeästi käytettävä myös tällaisista toiminnoista aiheutuvan pilaantumisen torjuntaan. Lisäksi viraston olisi avustettava komissiota kaasun- ja öljynporauksessa

Tarkistus

(8) Viimeaikaiset tapahtumat ovat korostaneet riskejä, joita öljyn ja kaasun etsintään ja tuotantoon liittyvistä offshore-toiminnoista aiheutuu meriliikenteelle ja meriympäristölle. Viraston torjuntavalmiuksia olisi selkeästi käytettävä myös tällaisista toiminnoista aiheutuvan pilaantumisen torjuntaan. Lisäksi viraston olisi **toimivaltuuksiensa mukaisesti** avustettava komissiota **unionin**

käytettävien liikkuvien offshore-laitteistojen turvallisuuden analysoinnissa mahdollisten ongelmien määrittämiseksi ja käytettävä tässä yhteydessä perustana asiantuntemusta, joka sille on kertynyt meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyn ja merien pilaantumisen torjunnan aloilla.

alueella ja sen ulkopuolella kaasun- ja öljynporauksessa käytettävien liikkuvien offshore-laitteistojen turvallisuuden analysoinnissa mahdollisten ongelmien määrittämiseksi ja käytettävä tässä yhteydessä perustana asiantuntemusta, joka sille on kertynyt meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyn ja merien pilaantumisen torjunnan aloilla.

Or. It

Tarkistus 54 Jacqueline Foster

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) Viimeaikaiset tapahtumat ovat korostaneet riskejä, joita öljyn ja kaasun etsintään ja tuotantoon liittyvistä offshore-toiminnoista aiheutuu meriliikenteelle ja meriympäristölle. Viraston **torjuntavalmiuksia** olisi **selkeästi käytettävä myös** tällaisista toiminnoista **aiheutuvan pilaantumisen torjuntaan**. Lisäksi **viraston olisi avustettava komissiota** kaasun- ja öljynporauksessa käytettävien liikkuvien offshore-laitteistojen turvallisuuden analysoinnissa mahdollisten ongelmien määrittämiseksi ja käytettävä tässä yhteydessä perustana asiantuntemusta, joka sille on kertynyt meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyn ja merien pilaantumisen torjunnan aloilla.

Tarkistus

(8) Viimeaikaiset tapahtumat ovat korostaneet riskejä, joita öljyn ja kaasun etsintään ja tuotantoon liittyvistä offshore-toiminnoista aiheutuu meriliikenteelle ja meriympäristölle. Viraston olisi **tehtävä yhteistyötä kansallisten lainvalvontaviranomaisten kanssa, jotta** tällaisista toiminnoista **aiheutuvaa pilaantumista voidaan torjua**. Lisäksi **virasto voi avustaa jäsenvaltioita** kaasun- ja öljynporauksessa käytettävien liikkuvien offshore-laitteistojen turvallisuuden analysoinnissa mahdollisten ongelmien määrittämiseksi ja käytettävä tässä yhteydessä perustana asiantuntemusta, joka sille on kertynyt meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyn ja merien pilaantumisen torjunnan aloilla.

Or. en

Tarkistus 55
Keith Taylor

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) Viimeaikaiset tapahtumat ovat korostaneet riskejä, joita öljyn ja kaasun etsintään ja tuotantoon liittyvistä offshore-toiminnoista aiheutuu meriliikenteelle ja meriympäristölle. Viraston **torjuntavalmiuksia** olisi selkeästi käytettävä myös tällaisista toiminnoista aiheutuvan pilaantumisen torjuntaan. Lisäksi viraston olisi avustettava komissiota kaasun- ja öljynporauksessa käytettävien **liikkuvien** offshore-laitteistojen turvallisuuden analysoinnissa mahdollisten ongelmien määrittämiseksi ja käytettävä tässä yhteydessä perustana asiantuntemusta, joka sille on kertynyt meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyn ja merien pilaantumisen torjunnan aloilla.

Tarkistus

(8) Viimeaikaiset tapahtumat ovat korostaneet riskejä, joita öljyn ja kaasun etsintään ja tuotantoon liittyvistä offshore-toiminnoista aiheutuu meriliikenteelle ja meriympäristölle. Viraston **valmiuksia** olisi selkeästi käytettävä myös tällaisista toiminnoista aiheutuvan pilaantumisen torjuntaan **ja siihen puuttumiseen**. **Tällaisten valmiuksien olisi oltava käytettävissä koko Euroopassa sekä sen naapurivaltioissa**. Lisäksi viraston olisi avustettava komissiota kaasun- ja öljynporauksessa käytettävien **kaikkien** offshore-laitteistojen turvallisuuden analysoinnissa mahdollisten ongelmien määrittämiseksi ja käytettävä tässä yhteydessä perustana asiantuntemusta, joka sille on kertynyt meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyn ja merien pilaantumisen torjunnan aloilla.

Tämä ylimääräinen tehtävä tuo eurooppalaista lisäarvoa hyödyntämällä viraston olemassa olevaa asiantuntemusta ja osaamista, ja sitä olisi tuettava asianmukaisilla taloudellisilla ja henkilöstöresursseilla.

Or. en

Tarkistus 56
Giommaria Uggias

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(8 a) Viraston CleanSeaNet-järjestelmää, jonka avulla nykyään tuotetaan valokuvaan perustuvaa todistusaineistoa alusten öljypäästöistä, olisi käytettävä myös offshore-laitteistojen aiheuttamien päästöjen havaitsemiseen ja dokumentointiin.

Or. it

Perustelu

Tarkistuksella pyritään siihen, että koko meripinta-alaa olisi mahdollista valvoa yhtenäisesti päästöjen aiheuttajasta riippumatta.

Tarkistus 57

Luis de Grandes Pascual

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 8 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(8 a) EU:n sisämarkkinoiden toteuttamiseksi on syytä hyödyntää parhaalla mahdollisella tavalla meriliikenteen kabotaasia ja vähentää alusten hallinnollista rasitetta. "Sinisen vyöhykkeen" järjestelmä auttaa vähentämään jäsenvaltioiden satamiin saapuvia tai satamista lähteviä kaupallisia aluksia koskevia ilmoitusmuodollisuuksia.

Or. es

Perustelu

Alusten liikennöintiä EU:n eri satamien välillä pidetään kansainvälisenä liikennöintinä, ja siihen sisältyy hallinnollisia rasitteita, joista on haittaa intermodaalille kuljetusmuodoille. Jäsenvaltioiden satamiin saapuvia ja/tai satamista lähteviä aluksia koskevia ilmoitusmuotoja koskevassa direktiivissä 2010/65/EU yksinkertaistetaan ja yhdenmukaistetaan juuri meriliikennettä koskevia hallinnollisia toimintatapoja sähköisen tiedonvälityksen avulla.

Tarkistus 58
Rolandas Paksas

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 kappale

Komission teksti

(9) Unioni on vahvistanut kattavan meriliikennestrategian, joka on voimassa vuoteen 2018 asti ja johon sisältyy sähköisten meriliikennejärjestelmien käsite (eMaritime). Lisäksi se kehittää parhaillaan EU:n merivalvontaverkoston. Virastolla on käytettävissään merenkulkualan järjestelmiä ja sovelluksia, jotka ovat kiinnostavia näiden toimenpiteiden täytäntöönpanon kannalta. Sen vuoksi viraston olisi annettava nämä järjestelmät ja tiedot kiinnostuneiden kumppaneiden käyttöön.

Tarkistus

(9) Unioni on vahvistanut kattavan meriliikennestrategian, joka on voimassa vuoteen 2018 asti ja johon sisältyy sähköisten meriliikennejärjestelmien käsite (eMaritime). Lisäksi se kehittää parhaillaan EU:n merivalvontaverkoston. Virastolla on käytettävissään merenkulkualan järjestelmiä ja sovelluksia, jotka ovat kiinnostavia näiden toimenpiteiden täytäntöönpanon kannalta. **Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi SafeSeaNetistä olisi tultava kaiken sellaisen tiedon välittämisen perusjärjestelmä, jota käytetään meriturvallisuuden ja alusten aiheuttamaa pilaantumista koskevan meriympäristön suojelemisen yhteydessä. Lisäksi olisi taattava vesiliikenteen alan tieto- ja viestintätekniikkajärjestelmien yhteensopivuus, perustettava tarvittavat satamatoiminnot ("siniset väylät") ja taattava alusten ja rahdin seuranta ("sininen vyöhyke").** Sen vuoksi viraston olisi annettava nämä järjestelmät ja tiedot kiinnostuneiden kumppaneiden käyttöön **sekä yhdenmukaistettava kaikkien asianomaisten elinten valvontalaitekäyttöä.**

Or. It

Tarkistus 59
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(9 a) Jotta voidaan tukea yhteisen eurooppalaisen merialueen perustamista sekä merien pilaantumisen ehkäisyä ja torjuntaa, olisi kehitettävä synergiaa lainsäädännön soveltamisesta vastaavien toimivaltaisten viranomaisten ja erityisesti kansallisten ja/tai alueellisten rannikkovartiostojen välillä.

Or. es

Perustelu

Toimivaltuudet on jaettu eri tavalla kussakin jäsenvaltiossa siten, että voi olla alueviranomaisia, jotka vastaavat rannikkovartioiden hallinnasta. Siksi on suotavampaa käyttää käsitettä "toimivaltaiset viranomaiset" käsitteen "kansalliset viranomaiset" sijaan.

Tarkistus 60
Giommaria Uggias

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(9 a) Virasto avustaa komissiota ja jäsenvaltioita EU:n eMaritime-aloitteen kehittämisessä ja täytäntöönpanossa. Aloitteen tarkoituksena on parantaa merialan tehokkuutta hyödyntämällä paremmin tietotekniikkaa, rajoittamatta kuitenkaan kansallisten viranomaisten toimivaltaa.

Or. it

Perustelu

Tietotekniikka ja satelliittien käyttö voivat auttaa lisäämään huomattavasti meriliikenteen turvallisuutta ("safety") ja parantaa alan tehokkuutta. Tässä yhteydessä on muistutettava, että tuleva komission eMaritime-aloite on tärkeä, sillä se auttaa välttämään toimivaltuuksien päällekkäisyyttä jäsenvaltioiden kanssa.

Tarkistus 61
Luis de Grandes Pascual

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(9 a) Jotta voidaan tukea yhteisen eurooppalaisen merialueen perustamista sekä merien pilaantumisen ehkäisyä ja torjuntaa, olisi kehitettävä synergiaa lainsäädännön soveltamisesta vastaavien kansallisten viranomaisten ja erityisesti kansallisten rannikkovartiostojen välillä.

Or. es

Tarkistus 62
Jacqueline Foster

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 9 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(9 a) Kansallisten lainvalvontaviranomaisten ja erityisesti kansallisten rannikkovartiostojen välistä tiivistä yhteistyötä olisi edistettävä merien pilaantumisen torjumiseksi.

Or. en

Tarkistus 63
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(10) Virasto on vakiinnuttanut asemansa sellaisten meriliikennetietojen arvovaltaisena toimittajana EU:n tasolla,

(10) Virasto on vakiinnuttanut asemansa sellaisten meriliikennetietojen arvovaltaisena toimittajana EU:n tasolla,

jotka ovat kiinnostavia ja merkityksellisiä muissa EU:n toiminnoissa. Viraston olisi toiminnoillaan, jotka koskevat erityisesti satamavaltiovalvontaa, meriliikenteen ja merireittien seurantaa sekä avustamista mahdollisten pilaantumisen aiheuttajien jäljittämässä, vahvistettava osaltaan synergioita EU:n tasolla **tiettyjen rannikkovartiostotoimintojen osalta**.

Lisäksi viraston suorittaman tietojenseurannan ja -keruun yhteydessä olisi kerättävä myös perustietoja mahdollisista uhista, joita merellä tapahtuvasta öljyn ja kaasun etsinnästä ja tuotannosta aiheutuu meriliikenteelle ja meriympäristölle.

jotka ovat kiinnostavia ja merkityksellisiä muissa EU:n toiminnoissa. Viraston olisi toiminnoillaan, jotka koskevat erityisesti satamavaltiovalvontaa, meriliikenteen ja merireittien seurantaa sekä avustamista mahdollisten pilaantumisen aiheuttajien jäljittämässä, vahvistettava osaltaan synergioita EU:n tasolla **merien pilaantumisen ehkäisyssä ja torjunnassa sekä kannustettava eri rannikkovartiostoyksiköitä tietojen ja hyvien käytäntöjen vaihtoon**. Lisäksi viraston suorittaman tietojenseurannan ja -keruun yhteydessä olisi kerättävä myös perustietoja mahdollisista uhista, joita merellä tapahtuvasta öljyn ja kaasun etsinnästä ja tuotannosta aiheutuu meriliikenteelle ja meriympäristölle.

Or. fr

Perustelu

Rannikkovartiostojen päätavoite on taata kansallinen meriturvallisuus. Niiden osallistumisesta määrätään siksi jäsenvaltioiden laatimassa strategiassa. Virasto voi tarjota asiantuntemustaan jäsenvaltioiden pyynnöstä, mutta sen ei pitäisi vastata eri rannikkovartiostojen koordinaatiosta meriturvallisuuden alalla. Viraston vaikuttaminen merien pilaantumisen torjunnassa käytettävien välineiden yhdenmukaistamiseen on kuitenkin perusteltua, ja sitä olisi vahvistettava.

Tarkistus 64 **Saïd El Khadraoui**

Ehdotus asetukseksi **Johdanto-osan 10 kappale**

Komission teksti

(10) Virasto on vakiinnuttanut asemansa sellaisten meriliikennetietojen arvovaltaisena toimittajana EU:n tasolla, jotka ovat kiinnostavia ja merkityksellisiä muissa EU:n toiminnoissa. Viraston olisi toiminnoillaan, jotka koskevat erityisesti satamavaltiovalvontaa, meriliikenteen ja merireittien seurantaa sekä avustamista

Tarkistus

(10) Virasto on vakiinnuttanut asemansa sellaisten meriliikennetietojen arvovaltaisena toimittajana EU:n tasolla, jotka ovat kiinnostavia ja merkityksellisiä muissa EU:n toiminnoissa. Viraston olisi toiminnoillaan, jotka koskevat erityisesti satamavaltiovalvontaa, meriliikenteen ja merireittien seurantaa sekä avustamista

mahdollisten pilaantumisen aiheuttajien jäljittämässä, vahvistettava osaltaan synergioita EU:n tasolla tiettyjen rannikkovartiostotoimintojen osalta. Lisäksi viraston suorittaman tietojenseurannan ja -keruun yhteydessä olisi kerättävä myös perustietoja mahdollisista uhista, joita merellä tapahtuvasta öljyn ja kaasun etsinnästä ja tuotannosta aiheutuu meriliikenteelle ja meriympäristölle.

mahdollisten pilaantumisen aiheuttajien jäljittämässä, vahvistettava osaltaan synergioita EU:n tasolla tiettyjen rannikkovartiostotoimintojen osalta. Lisäksi viraston suorittaman tietojenseurannan ja -keruun yhteydessä olisi kerättävä myös perustietoja mahdollisista uhista, joita *erityisesti* merellä tapahtuvasta öljyn ja kaasun etsinnästä ja tuotannosta aiheutuu meriliikenteelle ja meriympäristölle, *tai uhista, jotka aiheutuvat merirosvouksesta.*

Or. nl

Tarkistus 65 **Peter van Dalen**

Ehdotus asetukseksi **Johdanto-osan 10 kappale**

Komission teksti

(10) Virasto on vakiinnuttanut asemansa sellaisten meriliikennetietojen arvovaltaisena toimittajana EU:n tasolla, jotka ovat kiinnostavia ja merkityksellisiä muissa EU:n toiminnoissa. Viraston olisi toiminnoillaan, jotka koskevat erityisesti *satamavaltiovalvontaa*, meriliikenteen ja merireittien seurantaa sekä avustamista mahdollisten pilaantumisen aiheuttajien jäljittämässä, vahvistettava osaltaan synergioita EU:n tasolla tiettyjen rannikkovartiostotoimintojen osalta. Lisäksi viraston suorittaman tietojenseurannan ja -keruun yhteydessä olisi kerättävä myös perustietoja mahdollisista uhista, joita merellä tapahtuvasta öljyn ja kaasun etsinnästä ja tuotannosta aiheutuu meriliikenteelle ja meriympäristölle.

Tarkistus

(10) Virasto on vakiinnuttanut asemansa sellaisten meriliikennetietojen arvovaltaisena toimittajana EU:n tasolla, jotka ovat kiinnostavia ja merkityksellisiä muissa EU:n toiminnoissa. Viraston olisi toiminnoillaan, jotka koskevat erityisesti meriliikenteen ja merireittien seurantaa sekä avustamista mahdollisten pilaantumisen aiheuttajien jäljittämässä, vahvistettava osaltaan synergioita EU:n tasolla tiettyjen rannikkovartiostotoimintojen osalta. Lisäksi viraston suorittaman tietojenseurannan ja -keruun yhteydessä olisi kerättävä myös perustietoja mahdollisista uhista, joita merellä tapahtuvasta öljyn ja kaasun etsinnästä ja tuotannosta aiheutuu meriliikenteelle ja meriympäristölle.

Or. nl

Tarkistus 66
Rolandas Paksas

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 kappale

Komission teksti

(10) Virasto on vakiinnuttanut asemansa sellaisten meriliikennetietojen arvovaltaisena toimittajana EU:n tasolla, jotka ovat kiinnostavia ja merkityksellisiä muissa EU:n toiminnoissa. Viraston olisi toiminnoillaan, jotka koskevat erityisesti satamavaltiovalvontaa, meriliikenteen ja merireittien seurantaa sekä avustamista mahdollisten pilaantumisen aiheuttajien jäljittämiseksi, vahvistettava osaltaan synergioita EU:n tasolla tiettyjen rannikkovartiostotoimintojen osalta. Lisäksi viraston suorittaman tietojenseurannan ja -keruun yhteydessä olisi kerättävä myös perustietoja mahdollisista uhista, joita merellä tapahtuvasta öljyn ja kaasun etsinnästä ja tuotannosta aiheutuu meriliikenteelle ja meriympäristölle.

Tarkistus

(10) Virasto on vakiinnuttanut asemansa sellaisten meriliikennetietojen arvovaltaisena toimittajana EU:n tasolla, jotka ovat kiinnostavia ja merkityksellisiä muissa EU:n toiminnoissa. Viraston olisi toiminnoillaan, jotka koskevat erityisesti satamavaltiovalvontaa, meriliikenteen ja merireittien seurantaa sekä avustamista mahdollisten pilaantumisen aiheuttajien jäljittämiseksi, vahvistettava osaltaan synergioita EU:n tasolla tiettyjen rannikkovartiostotoimintojen osalta ***sekä kehitettävä yhteistä toimintaa EU:n rannikon suojaamiseksi, jotta varmistetaan meriturvallisuus ja merenkulun turvatoimet sekä ympäristönsuojelu***. Lisäksi viraston suorittaman tietojenseurannan ja -keruun yhteydessä olisi kerättävä myös perustietoja mahdollisista uhista, joita merellä tapahtuvasta öljyn ja kaasun etsinnästä ja tuotannosta aiheutuu meriliikenteelle ja meriympäristölle.

Or. It

Tarkistus 67
Säïd El Khadraoui

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 10 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(10 a) Jotta voidaan torjua lisääntyntä merirosvouksen uhkaa Adeninlahdella ja Intian valtameren länsiosissa, viraston on tärkeää välittää EU NAVFOR

Atalanta -operaatiolle EU:n lipun alla purjehtivien aluksien tarkka sijainti tällä erittäin riskialttiilla alueella. Tähän mennessä kaikki jäsenvaltiot eivät ole antaneet lupaa välittää näitä tietoja. Nykyisellä asetuksella jäsenvaltiot olisi velvoitettava siihen, jotta viraston asemaa merirosvouksen torjunnassa voidaan vahvistaa.

Or. nl

Tarkistus 68
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti

(11) Viraston järjestelmät, sovellukset, asiantuntemus ja tiedot edistävät myös merkittävästi meriympäristön hyvän tilan saavuttamisen tavoitetta 17 päivänä kesäkuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/56/EY mukaisesti, erityisesti meriliikenteeseen liittyvien tekijöiden kuten painolastiveden, merien roskaantumisen ja vedenalaisen melun osalta.

Tarkistus

(11) Viraston järjestelmät, sovellukset, asiantuntemus ja tiedot edistävät myös merkittävästi meriympäristön hyvän tilan saavuttamisen tavoitetta 17 päivänä kesäkuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/56/EY mukaisesti, erityisesti meriliikenteeseen liittyvien tekijöiden kuten painolastiveden, merien roskaantumisen, vedenalaisen melun **sekä merien pilaantumisen rannikkoja koskevien vaikutusten torjunnan** osalta.

Or. fr

Perustelu

Euroopan rannikkoihin on kiinnitettävä erityistä huomiota, sillä ne ovat tärkeitä sekä ympäristön että matkailun kannalta. Siksi on välttämätöntä valvoa meriliikennettä näillä alueilla, joille merien pilaantuminen on suuri uhka.

Tarkistus 69
Izaskun Bilbao Barandica

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale**

Komission teksti

(12) Virasto suorittaa tarkastuksia avustaakseen komissiota EU:n lainsäädännön tehokkaan täytäntöönpanon arvioinnissa. Viraston, komission, jäsenvaltioiden ja hallintoneuvoston roolit olisi määriteltävä selvästi.

Tarkistus

(12) Virasto suorittaa tarkastuksia avustaakseen komissiota **ja jäsenvaltioita** EU:n lainsäädännön tehokkaan täytäntöönpanon arvioinnissa. Viraston, komission, jäsenvaltioiden ja hallintoneuvoston roolit olisi määriteltävä selvästi.

Or. es

**Tarkistus 70
Izaskun Bilbao Barandica**

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 13 kappale**

Komission teksti

(13) Komission ja viraston olisi tehtävä tiivistä yhteistyötä viraston operatiivisten työmenetelmien **laatimisessa** tarkistusten osalta. Siihen asti kuin nämä työmenetelmät eivät ole tulleet voimaan, viraston olisi noudatettava nykyistä käytäntöä suorittaessaan tarkistuksia.

Tarkistus

(13) Komission ja viraston olisi tehtävä tiivistä yhteistyötä viraston operatiivisten työmenetelmien **määrittelemiseksi mahdollisimman nopeasti** tarkistusten osalta. Siihen asti kuin nämä työmenetelmät eivät ole tulleet voimaan, viraston olisi noudatettava nykyistä käytäntöä suorittaessaan tarkistuksia.

Or. es

**Tarkistus 71
Izaskun Bilbao Barandica**

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(14 a) Kaikkien edellä mainittujen toimenpiteiden sekä viraston toiminnan

*olisi jäsenvaltioiden ja komission
koordinoimina tähdittävä todellisen
eurooppalaisen merialueen kehittämiseen.*

Or. es

Tarkistus 72
Luis de Grandes Pascual

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta
Asetus (EY) N:o 1406/2002
1 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Tällä asetuksella perustetaan Euroopan meriturvallisuusvirasto, jäljempänä 'virasto'. Virasto toimii unionin etujen mukaisesti.

Tarkistus

1. Tällä asetuksella perustetaan Euroopan meriturvallisuusvirasto, jäljempänä 'virasto'. Virasto toimii unionin etujen mukaisesti **ja noudattaa komission suuntaviivoja, jotta voidaan varmistaa, että meriturvallisuudesta ja merenkulun turvatoimista sekä pilaantumisen torjunnasta ja siihen puuttumisesta huolehditaan korkeatasoisesti, yhtenäisesti ja tehokkaasti.**

Or. es

Tarkistus 73
Keith Taylor, Hélène Flautre

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta
Asetus (EY) N:o 1406/2002
1 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Virasto tarjoaa jäsenvaltioille ja komissiolle tarvittavaa teknistä ja tieteellistä tukea sekä korkeatasoista asiantuntemusta avustaakseen niitä **meriturvallisuutta**, merenkulun

Tarkistus

2. Virasto tarjoaa jäsenvaltioille ja komissiolle tarvittavaa **logistista**, teknistä ja tieteellistä tukea sekä korkeatasoista asiantuntemusta avustaakseen niitä **meriturvallisuuden eri aloja, erityisesti**

turvatoimia **ja alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyä** koskevan unionin lainsäädännön asianmukaisessa soveltamisessa, sen täytäntöönpanon seurannassa ja toteutettujen toimien tehokkuuden arvioinnissa.

meripelastusta ja avustusta, merien pilaantumisen ehkäisyä ja merenkulun turvatoimia, koskevan unionin lainsäädännön asianmukaisessa soveltamisessa, sen täytäntöönpanon seurannassa ja toteutettujen toimien tehokkuuden arvioinnissa.

Or. en

Tarkistus 74 **Inés Ayala Sender**

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

1 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Virasto tarjoaa jäsenvaltioille ja komissiolle tarvittavaa teknistä ja tieteellistä tukea sekä korkeatasoista asiantuntemusta avustaakseen niitä meriturvallisuutta, merenkulun turvatoimia **ja alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisyä** koskevan unionin lainsäädännön asianmukaisessa soveltamisessa, sen täytäntöönpanon seurannassa ja toteutettujen toimien tehokkuuden arvioinnissa.

Tarkistus

2. Virasto tarjoaa jäsenvaltioille ja komissiolle tarvittavaa teknistä ja tieteellistä tukea sekä korkeatasoista asiantuntemusta avustaakseen niitä meriturvallisuutta, merenkulun turvatoimia, alusten **ja erityisesti kaasun- ja öljynporauksessa käytettävien offshore-laitteistojen** aiheuttaman **merien pilaantumisen ehkäisyä ja yhteisen esteettömän eurooppalaisen merialueen perustamista** koskevan unionin lainsäädännön asianmukaisessa soveltamisessa, sen täytäntöönpanon seurannassa ja toteutettujen toimien tehokkuuden arvioinnissa.

Or. en

Tarkistus 75 **Luis de Grandes Pascual**

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002
1 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Virasto tarjoaa jäsenvaltioille ja komissiolle tarvittavaa teknistä ja tieteellistä tukea sekä korkeatasoista asiantuntemusta avustaakseen niitä meriturvallisuutta, merenkulun turvatoimia ja **alusten aiheuttaman** pilaantumisen ehkäisyä koskevan unionin lainsäädännön asianmukaisessa soveltamisessa, sen täytäntöönpanon seurannassa ja toteutettujen toimien tehokkuuden arvioinnissa.

Tarkistus

2. Virasto tarjoaa jäsenvaltioille ja komissiolle tarvittavaa teknistä ja tieteellistä tukea sekä korkeatasoista asiantuntemusta avustaakseen niitä meriturvallisuutta, merenkulun turvatoimia ja **merien** pilaantumisen ehkäisyä koskevan unionin lainsäädännön asianmukaisessa soveltamisessa, sen täytäntöönpanon seurannassa ja toteutettujen toimien tehokkuuden arvioinnissa.

Or. es

Tarkistus 76
Keith Taylor

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1406/2002
1 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Pälletkäsyyksien välttämiseksi virasto toimii mahdollisten synergioiden hyödyntämiseksi suoraan yhteistyössä muiden unionin virastojen ja elinten kanssa – tällaisia ovat erityisesti Euroopan ympäristökeskus (EYK) ja Euroopan laajuksen liikenneverkon toimeenpanovirasto (TEN-TEA).

Or. en

Tarkistus 77
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1406/2002
1 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Edellä mainittujen tavoitteiden on edistettävä todellisen eurooppalaisen merialueen kehitystä.

Or. es

Tarkistus 78
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta
Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Sen varmistamiseksi, että 1 artiklassa vahvistetut tavoitteet saavutetaan asianmukaisesti, virasto hoitaa tämän artiklan 2 kohdassa lueteltuja tehtäviä meriturvallisuuden ja merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemisen ja merien pilaantumisen torjunnan aloilla.

1. **Edellä** 1 artiklassa vahvistetut tavoitteet **ovat viraston tärkein tehtävä ja niiden saavuttaminen on ensisijaista. Edellä** 2 artiklassa **lueteltujen uusien toimivaltuuksien myöntämisen edellytyksenä on, että virasto toteuttaa jäsenvaltioiden ja komission pyynnöstä asianmukaisesti tehtävät** meriturvallisuuden ja merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemisen ja merien pilaantumisen torjunnan aloilla.

Or. fr

Perustelu

Viraston toiminnan monipuolistaminen on perusteltua heti, kun se pystyy täyttämään ensisijaiset tehtävänsä samoin ehdoin.

Tarkistus 79
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Sen varmistamiseksi, että 1 artiklassa vahvistetut tavoitteet saavutetaan asianmukaisesti, virasto hoitaa tämän artiklan 2 kohdassa lueteltuja tehtäviä meriturvallisuuden ja merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemisen ja merien pilaantumisen torjunnan aloilla.

Tarkistus

1. Sen varmistamiseksi, että 1 artiklassa vahvistetut tavoitteet saavutetaan asianmukaisesti, virasto hoitaa tämän artiklan 2 kohdassa lueteltuja tehtäviä meriturvallisuuden ja merenkulun turvatoimien, alusten **sekä kaasun- ja öljynporauslauttojen** aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemisen ja merien pilaantumisen torjunnan aloilla.

Or. es

Tarkistus 80
Antonio Cancian

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Sen varmistamiseksi, että 1 artiklassa vahvistetut tavoitteet saavutetaan asianmukaisesti, virasto hoitaa tämän artiklan 2 kohdassa lueteltuja tehtäviä meriturvallisuuden ja merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemisen ja merien pilaantumisen torjunnan aloilla.

Tarkistus

1. Sen varmistamiseksi, että 1 artiklassa vahvistetut tavoitteet saavutetaan asianmukaisesti, virasto hoitaa tämän artiklan 2 kohdassa lueteltuja tehtäviä meriturvallisuuden ja merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemisen ja merien pilaantumisen torjunnan aloilla. **Virasto avustaa komissiota ja jäsenvaltioita tarvittaessa 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen viraston tavoitteita koskevien unionin toimien kehittämisessä ja toteuttamisessa, jos sillä on siihen soveltuva ja vakiintunut asiantuntemus ja välineet. Tässä**

artiklassa tarkoitettujen tehtävien on:

- a) tuotava todellista lisäarvoa,*
- b) autettava välttämään päällekkäistä työtä,*
- c) tuettava unionin meriliikennepolitiikkaa,*
- d) oltava viraston päätehtävien tai sen talousarvion mukaisia,*
- e) oltava sopusoinnussa erityisesti niiden oikeuksien ja velvoitteiden kanssa, joita jäsenvaltioilla on lippuvaltiona, satamavaltiona ja rannikkovaltiona.*

Or. en

Tarkistus 81
Keith Taylor

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Sen varmistamiseksi, että 1 artiklassa vahvistetut tavoitteet saavutetaan asianmukaisesti, virasto hoitaa tämän artiklan 2 kohdassa lueteltuja tehtäviä meriturvallisuuden ja merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemisen ja merien pilaantumisen torjunnan aloilla.

Tarkistus

1. Sen varmistamiseksi, että 1 artiklassa vahvistetut tavoitteet saavutetaan asianmukaisesti, virasto hoitaa tämän artiklan 2 kohdassa lueteltuja tehtäviä meriturvallisuuden ja merenkulun turvatoimien, alusten **ja offshore-laitteistojen** aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemisen, **siihen puuttumisen ja kaiken muun** merien pilaantumisen torjunnan aloilla.

Or. en

Tarkistus 82
Keith Taylor

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) kaikkien tilanteen korjaamiseen saatavilla olevien julkisten ja toimialan resurssien sekä sellaisten jäsenvaltioiden valmiussuunnitelmien vertailevassa tarkastelussa, joissa määritetään johtamisjärjestelyt ja -mekanismit sen toimintaresurssien luettelossa, jotta virastolla on käytettävissään kaikki tarvittavat tiedot toimiakseen koordinoijana vakavan onnettomuuden sattuessa; kyseiset tiedot julkaistaan viraston verkkosivuilla, jotta kansalaiset ymmärtäisivät paremmin onnettomuuksien vakavuuden ja niihin liittyvät riskit.

Or. en

Tarkistus 83

Peter van Dalen

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

c) teknisen tuen tarjoamisessa, jota osallistuminen IMO:n, ILO:n, satamavaltion suorittamaa alusten valvontaa koskevan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan ja muiden merkityksellisten kansainvälisten tai alueellisten järjestöjen teknisten elinten työhön edellyttää;

Poistetaan.

Or. nl

Tarkistus 84

Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) teknisen *tuen* tarjoamisessa, *jota* osallistuminen IMO:n, ILO:n, *satamavaltion suorittamaa alusten valvontaa koskevan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan* ja muiden merkityksellisten kansainvälisten tai alueellisten järjestöjen teknisten elinten työhön edellyttää;

Tarkistus

c) *sellaisten* teknisen *asiantuntemuksen ja sellaisten välineiden ja tietojen* tarjoamisessa *jäsenvaltioille ja komissiolle, joita* osallistuminen IMO:n, ILO:n ja muiden merkityksellisten kansainvälisten tai alueellisten järjestöjen teknisten elinten työhön edellyttää;

Or. fr

Perustelu

Viraston osallistuminen monenvälisten elinten työn valmisteluun hyödyttää jäsenvaltioita ja komissiota. Jos viraston on perusteltua osallistua varhaisemmassa vaiheessa, komissio tekee aloitteen ja esittelee viraston kyseisissä elimissä. Satamavaltion suorittamaa alusten valvontaa koskevan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan yhteydessä virasto tekee jo tehokkaasti yhteistyötä sihteeristön kanssa ja tarjoaa sen käyttöön tietojärjestelmän. Viraston osallistumisen lisääminen voisi aiheuttaa päällekkäisyyttä.

Tarkistus 85

Inés Ayala Sender

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) teknisen tuen tarjoamisessa, *jota* osallistuminen IMO:n, ILO:n, satamavaltion suorittamaa alusten valvontaa koskevan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan ja muiden

Tarkistus

c) *sellaisten resurssien päivittämisessä ja kehittämisessä, joita* osallistuminen IMO:n, ILO:n, satamavaltion suorittamaa alusten valvontaa koskevan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan ja muiden

merkityksellisten kansainvälisten tai alueellisten järjestöjen teknisten elinten työhön edellyttää;

merkityksellisten kansainvälisten tai alueellisten järjestöjen teknisten elinten työhön edellyttää;

Or. en

Tarkistus 86
Georgios Koumoutsakos

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta
Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti

d) sellaisten viraston tehtäviin liittyvien EU:n toimenpiteiden kehittämisessä ja täytäntöönpanossa kuten merten moottoritiet, esteetön eurooppalainen meriliikennealue, eMaritime, sisävesiväylät, meristrategiadirektiivi ja ilmastonmuutos sekä kaasun- ja öljynporauksessa käytettävien liikkuvien offshore-laitteistojen turvallisuuden arvioinnissa;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 87
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta
Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti

d) sellaisten viraston tehtäviin liittyvien EU:n toimenpiteiden kehittämisessä ja täytäntöönpanossa kuten merten moottoritiet, *esteetön eurooppalainen meriliikennealue, eMaritime,*

Tarkistus

d) sellaisten EU:n toimenpiteiden kehittämisessä ja täytäntöönpanossa, **joissa viraston osallistuminen meriturvallisuuden alan hankkeisiin on perusteltua ja oikeutettua,** kuten merten

sisävesiväylät, meristrategiadirektiivi ja ilmastonmuutos sekä kaasun- ja öljynporauksessa käytettävien liikkuvien offshore-laitteistojen turvallisuuden arvioinnissa;

moottoritiet, meristrategiadirektiivi, kaasun- ja öljynporauksessa käytettävien liikkuvien offshore-laitteistojen turvallisuuden **arviointi, pilaantumisen torjunta, tieteellinen tutkimus, tekninen tuki kolmansille maille sekä alusten turvallisuus;**

Or. fr

Perustelu

Viraston asiantuntemus mahdollistaa sen, että se tarjoaa apua meriturvallisuuden alalla. Virasto on toimivaltainen osallistumaan konkreettisiin hankkeisiin, kun taas sen osallistuminen valmisteilla oleviin asioihin, kuten esteetön eurooppalainen merialue ja eMaritime-aloite, ei ole perusteltua. Ilmastonmuutos otetaan jo huomioon meristrategiadirektiivissä.

Tarkistus 88

Luis de Grandes Pascual

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti

d) sellaisten viraston tehtäviin liittyvien EU:n toimenpiteiden kehittämisessä ja täytäntöönpanossa **kuten merten moottoritiet, esteetön eurooppalainen meriliikennealue, eMaritime, sisävesiväylät, meristrategiadirektiivi ja ilmastonmuutos** sekä kaasun- ja öljynporauksessa käytettävien liikkuvien offshore-laitteistojen turvallisuuden arvioinnissa;

Tarkistus

d) viraston tehtäviin liittyvien EU:n toimenpiteiden kehittämisessä ja täytäntöönpanossa **erityisesti meriturvallisuuden alalla** sekä kaasun- ja öljynporauksessa käytettävien liikkuvien offshore-laitteistojen turvallisuuden arvioinnissa;

Or. es

Perustelu

Virasto on perustettu ensisijaisesti avustamaan komissiota ja jäsenvaltioita merialueiden pilaantumisen yhteydessä sekä varmistamaan meriturvallisuus EU:n rannikoilla ja merialueilla. Muut tehtävät tuovat lisäarvoa kokonaisuuteen, mutta eivät ole välttämättömiä.

Tarkistus 89
Peter van Dalen

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti

d) sellaisten viraston tehtäviin liittyvien EU:n toimenpiteiden kehittämisessä ja täytäntöönpanossa kuten merten moottoritiet, esteetön eurooppalainen meriliikennealue, eMaritime, **sisävesiväylät**, meristrategiadirektiivi ja ilmastonmuutos sekä kaasun- ja öljynporauksessa käytettävien liikkuvien offshore-laitteistojen turvallisuuden arvioinnissa;

Tarkistus

d) sellaisten viraston tehtäviin liittyvien EU:n toimenpiteiden kehittämisessä ja täytäntöönpanossa kuten merten moottoritiet, esteetön eurooppalainen meriliikennealue, eMaritime, meristrategiadirektiivi ja ilmastonmuutos sekä kaasun- ja öljynporauksessa käytettävien liikkuvien offshore-laitteistojen turvallisuuden arvioinnissa;

Or. nl

Tarkistus 90
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

d a) kaikissa muissa toimenpiteissä, jotka voivat soveltua sen toimivaltuuksiin ja asiantuntemukseen;

Or. fr

Perustelu

Samat huomiot kuin tarkistuksessa, joka koskee 1 artiklan 1 a kohtaa.

Tarkistus 91
Giommaria Uggias

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 2 kohta – e alakohta

Komission teksti

e) **viraston tehtäviin liittyvien EU:n ohjelmien kuten** ympäristön ja turvallisuuden **maailmanlaajuisista seuranta**a koskevan GMES-ohjelman ja **eurooppalaisten naapurimaiden kanssa tehtyjen yhteistyöohjelmien täytäntöönpanossa**;

Tarkistus

e) ympäristön ja turvallisuuden **maailmanlaajuisessa seurannassa (GMES)**, GMES-ohjelman **palvelujen** ja **tietojen käytön edistämiseksi** merenkulkualalla **GMES-ohjelman nykyisen hallintorakenteen mukaisesti**;

Or. it

Perustelu

Tietojenkäsittely ja satelliittien käyttö voivat auttaa nostamaan huomattavasti meriliikenteen turvallisuutta ("safety") ja parantaa alan tehokkuutta. Siksi viraston on tärkeää hyödyntää GMES-ohjelman palveluja ja tietoja, sanotun rajoittamatta GMES-ohjelman nykyistä hallintojärjestelmää.

Tarkistus 92
Antonio Cancian

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 2 kohta – f alakohta

Komission teksti

f) viraston toiminta-alojen kannalta merkityksellisten käynnissä olevien ja loppuun saatettujen tutkimushankkeiden analysoinnissa; tähän sisältyy mahdollisten lainsäädännöllisten jatkotoimenpiteiden määrittäminen tiettyjen tutkimushankkeiden pohjalta **sekä tärkeimpien aihealueiden ja prioriteettien määrittäminen EU:n tasolla tehtävää**

Tarkistus

f) viraston toiminta-alojen kannalta merkityksellisten käynnissä olevien ja loppuun saatettujen tutkimushankkeiden analysoinnissa; tähän sisältyy mahdollisten lainsäädännöllisten jatkotoimenpiteiden määrittäminen tiettyjen tutkimushankkeiden pohjalta;

jatkotutkimusta varten;

Or. en

Perustelu

Tärkeimpien aihealueiden määrittämisen ei pitäisi kuulua viraston tehtäviin; muut EU:n toimielimet ovat toimivaltaisia tässä asiassa. Toimivaltuuksien päällekkäisyyttä on vältettävä.

Tarkistus 93

Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 2 kohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

f a) soveltuvien koulutussuunnitelmien järjestämisessä EU:n tasolla viraston toimivaltuuksiin kuuluvilla aloilla;

Or. fr

Perustelu

Katso 2 artiklan 3 kohdan a alakohtaa koskevan tarkistuksen perustelu.

Tarkistus 94

Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Viraston osallistumisen 2 kohdassa lueteltujen tehtävien toteuttamiseen on tapahduttava jäsenvaltioiden ja komission pyynnöstä, ja sen on tuotava todellista lisäarvoa sen toimivallan, asiantuntemuksen ja kokemuksen

mukaisesti, jota virastolla on 1 artiklassa tarkoitetuilla aloilla.

Or. fr

Perustelu

Ennen kuin virasto osallistuu uusiin toimialueisiin, jäsenvaltioiden ja komission on tehtävä perusteellinen tarpeita koskeva arvio. Näin virasto voi toteuttaa tehokasta ja asianmukaista toimintasuunnitelmaa määritellyillä ja asiaankuuluvilla osa-alueilla.

Tarkistus 95

Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) järjestääkseen tarvittaessa asiaankuuluvia koulutustoimia satamavaltioiden, lippuvaltioiden ja rannikkovaltioiden tehtäviin kuuluvilla aloilla;

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Virastolla on todellista asiantuntemusta meriturvallisuuden alalla. Sen on siksi perusteltua jakaa näitä tietoja ja laatia koulutus suunnitelmia merialalla työskenteleviä varten. Kyseisestä ehkäisyä ja tiedostusta koskevasta menettelystä olisi hyötyä meriturvallisuuden parantamisessa ja merien pilaantumisen vähentämisessä. On kuitenkin komission eikä jäsenvaltioiden tehtävä aloittaa tällaisten koulutusten järjestäminen.

Tarkistus 96

Giommaria Uggias

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) kehittääkseen teknisiä ratkaisuja ja tarjotakseen niihin liittyviä palveluja sekä antaakseen teknistä tukea EU:n lainsäädännön täytäntöönpanossa;

Tarkistus

b) kehittääkseen teknisiä ratkaisuja ja tarjotakseen niihin liittyviä palveluja sekä antaakseen teknistä tukea EU:n lainsäädännön täytäntöönpanossa;
CleanSeaNet-järjestelmää, jonka avulla nykyään tuotetaan valokuviin perustuvaa todistusaineistoa alusten öljypäästöistä, olisi tehokkuussyistä käytettävä myös offshore-laitteistojen aiheuttamien päästöjen havaitsemiseen ja dokumentointiin;

Or. it

Perustelu

Tarkistus mahdollistaa sen, että koko meripinta-alaa voidaan valvoa yhtenäisesti päästöjen aiheuttajasta riippumatta. Teksti olisi sitovampi, jos kyseiseen periaatteeseen viitattaisiin tässä artiklassa, kuten jo edellä johdanto-osan 8 a kappaleessa.

Tarkistus 97

Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 3 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) valvoakseen hyväksytyjä elimiä, jotka suorittavat tunnustamista koskevia tehtäviä jäsenvaltioiden nimissä direktiivin 2009/15/EY 9 artiklan mukaisesti;

Or. es

Tarkistus 98

Luis de Grandes Pascual

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 3 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) auttaakseen komission valvomana valvomaan hyväksytyjä elimiä, jotka suorittavat tunnustamista koskevia tehtäviä jäsenvaltioiden nimissä direktiivin 2009/15/EY 9 artiklan mukaisesti, rajoittamatta kuitenkaan lippuvaltion oikeuksia ja velvoitteita;

Or. es

Perustelu

Virasto avustaa jo komissiota hyväksytyjen elinten valvonnassa ja tässä tarkistuksessa ehdotetaan, että virasto avustaa yhtälailla jäsenvaltioita, komission valvomana. Tällainen säännös parantaisi tehokkuutta ja vähentäisi jäsenvaltioiden talousarvioon kohdistuvaa painetta.

Tarkistus 99

Luis de Grandes Pascual

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 3 kohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b b) avustaa komissiota asetuksen (EY) N:o 391/2009 3, 5, 6, 7 ja 8 artiklassa tarkoitettujen tehtävien suorittamisessa ja antaa neuvoja edellä mainitun asetuksen 10 artiklan soveltamisessa ja täytäntöönpanossa;

Or. es

Perustelu

Viraston komissiolle tarjoama apu olisi määriteltävä siten, että siihen sisällytetään suoraan

asetuksen (EY) N:o 391/2009 säännökset, sillä on erityisen tärkeää varmistaa, että kyseistä asetusta noudatetaan.

Tarkistus 100

Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) tukeakseen, kun tukea on pyydetty, täydentävin keinoin ja kustannustehokkaasti päätöksellä 2007/779/EY, Euratom perustetun EU:n pelastuspalvelualan mekanismin kautta jäsenvaltioiden soveltamia pilaantumisen torjuntatoimia onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuvan meren pilaantumisen tapauksissa; tällöin virasto tukee sitä jäsenvaltiota, johon vaikutukset kohdistuvat ja jonka alaisuudessa puhdistustoimet toteutetaan.

Tarkistus

c) tukeakseen, kun tukea on pyydetty, täydentävin keinoin ja kustannustehokkaasti päätöksellä 2007/779/EY, Euratom perustetun EU:n pelastuspalvelualan mekanismin kautta jäsenvaltioiden soveltamia pilaantumisen torjuntatoimia onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuvan meren pilaantumisen tapauksissa; tällöin virasto tukee sitä jäsenvaltiota, johon vaikutukset kohdistuvat ja jonka alaisuudessa puhdistustoimet toteutetaan, ***antamalla sen käyttöön asianmukaiset tekniset välineet.***

Or. fr

Tarkistus 101

Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 3 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) tukeakseen jäsenvaltioiden toimia laittoman kaupan ja merirosvouksen torjunnassa tarjoamalla tietoja, jotka voivat helpottaa kyseistä toimintaa;

Perustelu

Virastolla on erityisesti satelliitteja koskevia välineitä ja tietoja, joita jäsenvaltiot voisivat hyödyntää merialueiden laittoman toiminnan valvonnassa.

Tarkistus 102

Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 3 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) tukeakseen EU:n toimielinten välistä yhteistyötä merialan työntekijöiden osaamisen parantamisessa ja auttaakseen heitä sopeutumaan liikennealan vaatimuksiin;

Or. es

Tarkistus 103

Luis de Grandes Pascual

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 3 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) kerätäkseen tietoja merialan työntekijöiden pätevyydestä ja työpaikoista kansallisesti ja analysoidakseen kyseisiä tietoja, jotta merialan työntekijöiden koulutusta koskevia hyviä käytäntöjä on mahdollista vaihtaa EU:n tasolla;

Or. es

Tarkistus 104
Keith Taylor

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 3 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

*c a) varmistaa, että
ympäristövaikutuksia koskevat arviot
auditoidaan ja että niitä valvoo
riippumaton kolmas taho, ja että
keskitytään erityisesti
offshore-laitteistoihin, kuten
porauslauttoihin sekä öljy- ja
kaasuputkijohtoihin;*

Or. en

Tarkistus 105
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 3 kohta – c b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

*c b) tarjotaan teknistä
asiantuntemustaan laivanrakennusalalla
tai kaikessa muussa perustellussa
toiminnassa, joka koskee meriliikennettä,
jotta kehitetään ympäristöystävällisen
teknologian käyttöä ja varmistetaan
turvallisuuden korkea taso;*

Or. fr

Perustelu

"Tulevaisuuden alusten" rakentamista koskevissa normeissa olisi kiinnitettävä erityistä huomiota merien pilaantumisen torjuntaan, meriturvallisuuden noudattamiseen ja ympäristönsuojeluun. Virasto voi täten tarjota asiantuntemustaan näihin kysymyksiin

laivanrakennusalalla.

Tarkistus 106
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta
Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 3 kohta – c b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c b) luodakseen merialan tutkintoja yhteistyössä oppilaitosten ja teollisuuden kanssa. Tätä varten olisi tutkittava mahdollisuutta perustaa merialan oppilaitosten verkosto;

Or. es

Tarkistus 107
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta
Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 3 kohta – c c alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c c) tehdäkseen yhteistyötä sellaisen eurooppalaisen oppilaitoksen perustamiseksi, josta tulisi esimerkillinen merialan oppilaitos;

Or. es

Tarkistus 108
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 3 kohta – c d alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c d) mahdollistaakseen asianmukaisen koordinaation oppilaitosten välillä, jotta koulutusohjelmia voidaan yhdenmukaistaa;

Or. es

Tarkistus 109
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta
Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 3 kohta – c e alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c e) helpottaakseen Erasmus-ohjelman tapaisen opiskelijavaihtojärjestelmän perustamista merialan oppilaitosten välillä;

Or. es

Tarkistus 110
Giommaria Uggias

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta
Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) liikenteen seurannan alalla virasto edistää erityisesti kyseessä olevien merialueiden rannikkovaltioiden välistä yhteistyötä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/59/EY

a) liikenteen seurannan alalla virasto edistää erityisesti kyseessä olevien merialueiden rannikkovaltioiden välistä yhteistyötä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/59/EY

soveltamisalaan kuuluvilla aloilla sekä kehittää ja pitää yllä kyseisen direktiivin tavoitteiden saavuttamiseksi tarvittavia tietojärjestelmiä. Lisäksi se osallistuu EU:n merialan yhteisen tietojenvaihtoympäristön kehittämiseen;

soveltamisalaan kuuluvilla aloilla sekä kehittää ja pitää yllä kyseisen direktiivin tavoitteiden saavuttamiseksi tarvittavia tietojärjestelmiä. **Virasto kehittää erityisesti LRIT-tietokeskusta ja merenkulun tiedonhallintajärjestelmä SafeSeaNetiä, joihin viitataan kyseisen direktiivin 6 b ja 22 a artiklassa, sekä LRIT-tiedonvaihtojärjestelmää IMO:ssa sovitulla tavalla ja auttaa niiden täytäntöönpanossa.** Lisäksi se osallistuu EU:n merialan yhteisen tietojenvaihtoympäristön kehittämiseen;

Or. it

Perustelu

Tietotekniikka ja satelliittien käyttö voivat auttaa lisäämään huomattavasti meriliikenteen turvallisuutta ("safety") ja parantaa alan tehokkuutta. Siksi on korostettava viraston asemaa alusten seurannassa, mikä on tärkeää pitkän kantaman järjestelmää alusten tunnistamiseksi ja seuraamiseksi (LRIT) koskevan eurooppalaisen keskuksen hallinnossa sekä yhteisön merenkulun tiedonvaihtojärjestelmässä, jonka komissio kehitti yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa varmistaakseen yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanon ("SafeSeaNet").

Tarkistus 111 **Saïd El Khadraoui**

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 4 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a a) EU NAVFOR Atalanta -operaation tiedonvaihdossa, jotta voidaan suojata EU:n lipun alla purjehtivia aluksia merirosvoukselta, kun ne purjehtivat erityisen riskialttiilla alueilla, käyttäen apunaan erityisesti alusten automaattista tunnistusjärjestelmää (AIS), joka toimii satelliittikuvien perusteella. Jäsenvaltioita kehoitetaan antamaan hyväksyntänsä virastolle tätä tiedonvaihtoa varten vähintään kolmen kuukauden kuluessa

nykyisen asetuksen voimaantulosta;

Or. nl

Tarkistus 112
Zigmantas Balčytis

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 4 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

a a) kehittämällä ja toteuttamalla viraston toiminta-aloilla EU:n Itämeren alueen strategian kaltaista EU:n makroaluepoliittista suunnitelmaa;

Or. lt

Tarkistus 113
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) merionnettomuuksien tutkinnan alalla virasto tarjoaa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/18/EY mukaisesti jäsenvaltioille tukea vakaviin merionnettomuuksiin liittyvien tutkimusten suorittamisessa ja analysoi onnettomuustutkintaraportit määrittääkseen, mitä kokemuksista voidaan oppia EU:n tasolla;

b) merionnettomuuksien tutkinnan alalla virasto tarjoaa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/18/EY mukaisesti jäsenvaltioille tukea vakaviin merionnettomuuksiin liittyvien tutkimusten suorittamisessa ja analysoi onnettomuustutkintaraportit määrittääkseen, mitä kokemuksista voidaan oppia EU:n tasolla; ***lisäksi virasto auttaa jäsenvaltioita, kun ne tutkivat kaasun- ja öljynporauslauttoja koskevia onnettomuuksia;***

Tarkistus 114
Georgios Koumoutsakos

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) merionnettomuuksien tutkinnan alalla virasto tarjoaa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/18/EY mukaisesti jäsenvaltioille tukea vakaviin merionnettomuuksiin liittyvien tutkimusten suorittamisessa ja analysoi onnettomuustutkintaraportit määrittääkseen, mitä kokemuksista voidaan oppia EU:n tasolla;

Tarkistus

b) merionnettomuuksien tutkinnan alalla virasto tarjoaa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/18/EY mukaisesti jäsenvaltioille **niiden pyynnöstä** tukea vakaviin merionnettomuuksiin liittyvien tutkimusten suorittamisessa ja analysoi onnettomuustutkintaraportit määrittääkseen, mitä kokemuksista voidaan oppia EU:n tasolla;

Or. en

Tarkistus 115
Giommaria Uggias

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) merionnettomuuksien tutkinnan alalla virasto tarjoaa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/18/EY mukaisesti jäsenvaltioille tukea vakaviin merionnettomuuksiin liittyvien tutkimusten suorittamisessa ja analysoi onnettomuustutkintaraportit määrittääkseen, mitä kokemuksista voidaan oppia EU:n tasolla;

Tarkistus

b) merionnettomuuksien tutkinnan alalla virasto tarjoaa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/18/EY mukaisesti jäsenvaltioille tukea vakaviin merionnettomuuksiin liittyvien tutkimusten suorittamisessa ja analysoi onnettomuustutkintaraportit määrittääkseen, mitä kokemuksista voidaan oppia EU:n tasolla; **virastoa pyydetään tässä yhteydessä avustamaan jäsenvaltioita rannikko- ja offshore-**

**laitteistoja koskevien onnettomuuksien
tutkinnassa; jäsenvaltioita pyydetään
vastaavasti tekemään viraston kanssa
yhteistyötä kokonaisvaltaisesti ja ripeästi;**

Or. it

Perustelu

Tarkistuksella säädetään jäsenvaltioille suurempi velvollisuus tehdä yhteistyötä, sillä ne ovat tähän mennessä voineet kieltäytyä antamasta tukeaan tai viivytellä siinä.

**Tarkistus 116
Luis de Grandes Pascual**

**Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta
Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 4 kohta – b a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

***b a) kaasun- tai öljynporauksessa
käytettävien offshore-laitteistojen
aiheuttamien öljyvahinkojen yhteydessä
virasto tarjoaa apuaan jäsenvaltioiden
pyynnöstä ja komissiolle tiedotettuaan,
käyttäen CleanSeaNet-järjestelmäänsä
rajoittamaan öljyvuodon laajuutta ja sen
ympäristöhaittoja;***

Or. es

**Tarkistus 117
Carlo Fidanza**

**Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta
Asetus (EY) N:o 1406/2002
2 artikla – 4 kohta – c alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

c) toimittamalla puolueettomia, luotettavia
ja vertailukelpoisia tilastoja ja tietoja

c) toimittamalla puolueettomia, luotettavia
ja vertailukelpoisia tilastoja ja tietoja

virasto tekee komissiolle ja jäsenvaltioille mahdolliseksi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet toimiensa parantamiseksi ja toteutettujen toimenpiteiden tehokkuuden arvioimiseksi. Näihin tehtäviin sisältyvät teknisten tietojen kerääminen, tallentaminen ja arviointi, nykyisten tietokantojen järjestelmällinen hyödyntäminen, mukaan luettuna niiden keskinäinen tietojenvaihto, sekä tarvittaessa lisätietokantojen kehittäminen. Kerättyjen tietojen perusteella virasto avustaa komissiota aluksia koskevien tietojen julkaisemisessa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/16/EY mukaisesti. Virasto avustaa komissiota ja jäsenvaltioita myös niiden Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/35/EY puitteissa toteuttamissa toimissa, joiden avulla on tarkoitus parantaa laittomia päästöjä tekevien alusten tunnistamista ja jäljittämistä.

virasto tekee komissiolle ja jäsenvaltioille mahdolliseksi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet toimiensa parantamiseksi ja toteutettujen toimenpiteiden tehokkuuden **ja kannattavuuden** arvioimiseksi. Näihin tehtäviin sisältyvät teknisten tietojen kerääminen, tallentaminen ja arviointi, nykyisten tietokantojen järjestelmällinen hyödyntäminen, mukaan luettuna niiden keskinäinen tietojenvaihto, sekä tarvittaessa lisätietokantojen kehittäminen. Kerättyjen tietojen perusteella virasto avustaa komissiota aluksia koskevien tietojen julkaisemisessa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/16/EY mukaisesti. Virasto avustaa komissiota ja jäsenvaltioita myös niiden Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/35/EY puitteissa toteuttamissa toimissa, joiden avulla on tarkoitus parantaa laittomia päästöjä tekevien alusten tunnistamista ja jäljittämistä.

Or. en

Tarkistus 118

Georgios Koumoutsakos

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 4 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) Virasto avustaa tehtäviinsä liittyvien EU:n politiikkojen ja hankkeiden täytäntöönpanossa, kuten merten moottoritiet, esteetön eurooppalainen merialue – erityisesti "sininen vyöhyke" -hanke – sekä eMaritime-aloite, erityisesti kehittämällä keskitettyä menettelyä ja parantamalla SafeSeaNetiä.

Or. en

Perustelu

Eurooppalaista lisäarvoa saadaan käyttämällä viraston olemassa olevia välineitä, kuten SafeSeaNet-verkostoa, eikä antamalla virastolle uusia tehtäviä, joihin sillä ei ole asiantuntemusta tai tarvittavia välineitä.

Tarkistus 119
Keith Taylor

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Virasto laatii vuosittain katsauksen onnettomuuksista ja läheltä piti -tilanteista jäsenvaltioiden kansallisten toimivaltaisten elinten antamien tietojen perusteella.

Or. en

Perustelu

Tämä katsaus kulkee käsi kädessä tietojärjestelmän kanssa, jota virasto on parhaillaan toteuttamassa (ks. meriliikennealan onnettomuuksien tutkinnan perusperiaatteita koskevan direktiivin 2009/18/EY 17 artikla ja liite II). Katsaus olisi hyvä yleiskatsaus EU:n tasolla ja tarjoaisi arvokasta tietoa muille eurooppalaisille toimille.

Tarkistus 120
Peter van Dalen

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 5 kohta

Komission teksti

Tarkistus

5. Komission pyynnöstä virasto antaa merkityksellisen EU:n lainsäädännön täytäntöönpanoa koskevaa teknistä tukea unionin jäsenyyttä hakeville maille,

Poistetaan.

kaikille Euroopan naapuruuspolitiikan kumppanimaille ja maille, jotka osallistuvat satamavaltion suorittamaa alusten valvontaa koskevaan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjaan.

Virasto myös antaa komission pyynnöstä tukea neuvoston päätöksellä 2007/779/EY, Euratom perustetun EU:n pelastuspalvelualan mekanismin puitteissa sellaisissa onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuissa meren pilaantumistapauksissa, jotka vaikuttavat niihin valtioihin, tämän artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioihin sovellettavien ehtojen mukaisesti.

Nämä tehtävät sovitetaan yhteen nykyisten alueellisten yhteistyöohjelmien kanssa, ja niihin sisältyy tarvittaessa asiaankuuluvien koulutustoimien järjestäminen.

Or. nl

Tarkistus 121

Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 5 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Komission pyynnöstä virasto antaa merkityksellisen EU:n lainsäädännön täytäntöönpanoa koskevaa teknistä tukea unionin jäsenyyttä hakeville maille, kaikille Euroopan naapuruuspolitiikan kumppanimaille ja maille, *jotka osallistuvat satamavaltion suorittamaa alusten valvontaa koskevaan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjaan.*

Tarkistus

Komission pyynnöstä virasto antaa merkityksellisen EU:n lainsäädännön täytäntöönpanoa koskevaa teknistä tukea unionin jäsenyyttä hakeville maille, kaikille Euroopan naapuruuspolitiikan kumppanimaille ja *erityisesti* maille, *joilla on rannikkoa EU:n merialueella, etenkin EU:n naapuruuspolitiikan yhteydessä.*

Or. fr

Perustelu

Viraston toimivaltuudet meriturvallisuuden ja merien pilaantumisen torjunnan aloilla voivat olla hyödyllisiä kolmansille maille, ja niihin on näin ollen kiinnitettävä erityistä huomiota. Katso 2 artiklan 2 kohdan c alakohtaa koskevan tarkistuksen perustelu sellaisten maiden yhteydessä, jotka osallistuvat satamavaltion suorittamaa alusten valvontaa koskevaan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjaan

Tarkistus 122

Georgios Koumoutsakos

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

1 artikla – 5 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Komission pyynnöstä virasto antaa merkityksellisen EU:n lainsäädännön täytäntöönpanoa koskevaa teknistä tukea unionin jäsenyyttä hakeville maille, kaikille Euroopan naapuruuspolitiikan kumppanimaille ja maille, jotka osallistuvat satamavaltion suorittamaa alusten valvontaa koskevaan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjaan.

Tarkistus

Komission pyynnöstä virasto **voi** antaa merkityksellisen EU:n lainsäädännön täytäntöönpanoa koskevaa teknistä tukea unionin jäsenyyttä hakeville maille, kaikille Euroopan naapuruuspolitiikan kumppanimaille, **kun se on tarpeen**, ja maille, jotka osallistuvat satamavaltion suorittamaa alusten valvontaa koskevaan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjaan.

Or. en

Tarkistus 123

Keith Taylor

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 5 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Komission pyynnöstä virasto antaa merkityksellisen EU:n lainsäädännön täytäntöönpanoa koskevaa teknistä tukea unionin jäsenyyttä hakeville maille, kaikille Euroopan naapuruuspolitiikan

Tarkistus

Komission pyynnöstä virasto antaa merkityksellisen EU:n lainsäädännön täytäntöönpanoa koskevaa teknistä tukea unionin jäsenyyttä hakeville maille, kaikille Euroopan naapuruuspolitiikan

kumppanimaille ja maille, jotka osallistuvat satamavaltion suorittamaa alusten valvontaa koskevaan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjaan.

kumppanimaille ja maille, jotka osallistuvat satamavaltion suorittamaa alusten valvontaa koskevaan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjaan. **Komissio varmistaa, että viraston saatavilla on kaikki tarpeellinen tieto, joka koskee satamavaltion suorittamaa alusten valvontaa.**

Or. en

Perustelu

Edellä mainittua voitaisiin tukea huomattavasti ohjelmilla kuten Thetis, joka koskee meriliikenneonnettomuuksien rekisteriä.

Tarkistus 124 Georgios Koumoutsakos

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

2 artikla – 5 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Virasto myös antaa komission pyynnöstä tukea neuvoston päätöksellä 2007/779/EY, Euratom perustetun EU:n pelastuspalvelualan mekanismin puitteissa sellaisissa onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuviissa meren pilaantumistapauksissa, jotka vaikuttavat näihin valtioihin, tämän artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioihin sovellettavien ehtojen mukaisesti.

Tarkistus

Virasto **voi** myös antaa komission pyynnöstä **operatiivista ja teknistä** tukea neuvoston päätöksellä 2007/779/EY, Euratom perustetun EU:n pelastuspalvelualan mekanismin puitteissa sellaisissa onnettomuuksista tai tahallisista päästöistä aiheutuviissa meren pilaantumistapauksissa, jotka vaikuttavat näihin valtioihin, tämän artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioihin sovellettavien ehtojen mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 125 Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Hoitaakseen sille osoitetut tehtävät ja avustaakseen komissiota perussopimuksen mukaisten velvoitteiden täyttämässä, erityisesti unionin lainsäädännön tehokkaan täytäntöönpanon arvioinnissa, virasto suorittaa jäsenvaltioissa tarkastuksia.

Tarkistus

Hoitaakseen sille osoitetut tehtävät ja avustaakseen komissiota perussopimuksen mukaisten velvoitteiden täyttämässä, erityisesti unionin lainsäädännön tehokkaan täytäntöönpanon arvioinnissa, virasto suorittaa jäsenvaltioissa tarkastuksia ***ainoastaan komission pyynnöstä.***

Or. fr

Tarkistus 126

Carlo Fidanza

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

3 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Tarvittaessa ja aina tarkastuskierroksen päätyttyä virasto analysoi kyseisen kierroksen raportit horisontaalisten havaintojen ja yleisten päätelmien tekemiseksi käytössä olevien toimenpiteiden tehokkuudesta. Virasto esittää tämän analyysin komissiolle, jotta tämä voi keskustella siitä jäsenvaltioiden kanssa.”

Tarkistus

3. Tarvittaessa ja aina tarkastuskierroksen päätyttyä virasto analysoi kyseisen kierroksen raportit horisontaalisten havaintojen ja yleisten päätelmien tekemiseksi käytössä olevien toimenpiteiden tehokkuudesta ***ja kannattavuudesta.*** Virasto esittää tämän analyysin komissiolle, jotta tämä voi keskustella siitä jäsenvaltioiden kanssa.”

Or. en

Tarkistus 127

Keith Taylor

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

3 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Kun otetaan huomioon viraston huomattava kokemus öljyonnettomuuksien torjunnan, seurannan ja havaitsemisen alalla sekä EU:n tason tarkastuksista ja alusten valvonnasta, viraston toimivaltuuksia laajennetaan kaasun- ja öljynporauksessa käytettäviin offshore-laitteistoihin. Virasto nimetään tahoksi, joka voi tehdä riippumattomia kolmannen tahon suorittamia tarkastuksia.

Or. en

Perustelu

Kolmannen riippumattoman tahon – tässä tapauksessa viraston – on valvottava yksityisen sektorin suorittamia tarkastuksia.

Tarkistus 128

Keith Taylor

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

3 artikla – 3 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 b. Tehdessään tarkastuksia viraston olisi myös tutkittava, täyttyvätkö kansallisten viranomaisten myöntämien kaasun- ja öljynporaustoimintaa koskevien toimilupien myöntämisehdot.

Or. en

Tarkistus 129
Juozas Imbrasas

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002
5 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Hallintoneuvosto voi komission pyynnöstä ja kyseessä olevien jäsenvaltioiden suostumuksella päättää perustaa aluekeskuksia, jotka ovat tarpeellisia viraston tehtävien hoitamiseksi mahdollisimman tehokkaasti.

Tarkistus

3. Hallintoneuvosto voi komission pyynnöstä ja kyseessä olevien jäsenvaltioiden suostumuksella päättää perustaa aluekeskuksia, jotka ovat tarpeellisia viraston tehtävien hoitamiseksi mahdollisimman tehokkaasti.

Hallintoneuvosto voi päättää perustaa tällaisia aluekeskuksia ainoastaan, jos asianomainen valtio rahoittaa niiden perustamista ja ylläpitoa.

Or. lt

Tarkistus 130
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002
5 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Hallintoneuvosto **voi** komission pyynnöstä ja kyseessä olevien jäsenvaltioiden suostumuksella **päättää** perustaa aluekeskuksia, jotka ovat tarpeellisia viraston tehtävien hoitamiseksi mahdollisimman tehokkaasti.

Tarkistus

3. Hallintoneuvosto **päättää** komission pyynnöstä ja kyseessä olevien jäsenvaltioiden suostumuksella perustaa aluekeskuksia, jotka ovat tarpeellisia viraston tehtävien hoitamiseksi mahdollisimman tehokkaasti.

Or. es

Tarkistus 131
Georgios Koumoutsakos

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 2 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

5 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Hallintoneuvosto voi komission pyynnöstä ja kyseessä olevien jäsenvaltioiden suostumuksella päättää perustaa aluekeskuksia, jotka ovat tarpeellisia viraston tehtävien hoitamiseksi mahdollisimman tehokkaasti.

Tarkistus

3. Hallintoneuvosto voi komission pyynnöstä ja kyseessä olevien jäsenvaltioiden suostumuksella päättää perustaa aluekeskuksia, jotka ovat tarpeellisia **2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen** viraston tehtävien hoitamiseksi mahdollisimman tehokkaasti, **ja määrittää aluekeskusten tehtävät välttämättä tarpeettomia kustannuksia.**

Or. en

Tarkistus 132

Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 2 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

5 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Virastoa edustaa sen pääjohtaja. Pääjohtaja voi tehdä viraston puolesta viraston toimialoilla toimivien muiden elinten kanssa hallinnollisia sopimuksia **ilmoitettuaan asiasta hallintoneuvostolle."**

Tarkistus

4. Virastoa edustaa sen pääjohtaja. Pääjohtaja voi tehdä viraston puolesta viraston toimialoilla toimivien muiden elinten kanssa hallinnollisia sopimuksia **saatuaan hallintoneuvoston hyväksynnän."**

Or. fr

Perustelu

Hallintoneuvoston osallistuminen viraston strategiaan auttaisi parantamaan viraston ohjausta ja tehokkuutta. Vaikka pääjohtajan vastuualueita olisi näkyvyyden vuoksi korostettava, pääjohtaja ei kuitenkaan saisi tehdä päätöksiä ilman hallintoneuvoston hyväksyntää.

Tarkistus 133
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 3 a kohta
Asetus (EY) N:o 1406/2002
10 artikla – 2 kohta – c a alakohta

Komission teksti

c a) hyväksyy viraston monivuotisen strategian, joka kattaa viisi seuraavaa vuotta, ottaen huomioon komission lausunnon;

Tarkistus

c a) hyväksyy viraston monivuotisen strategian, joka kattaa viisi seuraavaa vuotta, ottaen huomioon komission **ja parlamentin** lausunnon;

Or. fr

Tarkistus 134
Luis de Grandes Pascual

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 3 a kohta
Asetus (EY) N:o 1406/2002
11 artikla – 1 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

3 a) Muutetaan 11 artiklan 1 kohdan 2 alakohtaa seuraavasti:

Hallintoneuvoston jäsenet nimitetään meriturvallisuudesta, merenkulun turvatoimista ja merien pilaantumisen torjunnasta hankitun asianmukaisen kokemuksen ja asiantuntemuksen perusteella. Hallintoneuvoston jäsenillä on lisäksi kokemusta ja teknistä asiantuntemusta varainhoidosta, hallinnosta sekä henkilöstöhallinnosta.

Or. es

Tarkistus 135
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 3 a kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1406/2002
11 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3 a) Muutetaan 11 artiklan 4 kohtaa seuraavasti:

4. Ulkopuolisten maiden edustajien osallistuminen *tasapainoisen sukupuolijakauman mukaisesti* ja sitä koskevat edellytykset vahvistetaan tarvittaessa 17 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa järjestelyissä.

Or. es

Tarkistus 136
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 3 b kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1406/2002
11 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Seuraava 2 a kohta lisätään 11 artiklaan:

2 a) Hallintoneuvoston kokoonpanossa noudatetaan *tasapainoisen sukupuolijakauman periaatetta*.

Or. es

Tarkistus 137
Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 3 c kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1406/2002
12 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Seuraava 1 a kohta lisätään 12 artiklaan:

1 a) Puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan valinnassa noudatetaan lisäksi tasapainoisen sukupuolijakauman periaatetta.

Or. es

Tarkistus 138

Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 4 kohta – b a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 1406/2002

15 artikla – 2 kohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Seuraava 2 kohdan f a alakohta lisätään 15 artiklaan:

f a) vastaava pysyvä valiokunta kuulee pääjohtajaa tämän pyynnöstä tai Euroopan parlamentin pyynnöstä. Hän tiedottaa lisäksi esityslistoista ja pöytäkirjoista, jotta viraston täysi avoimuus voidaan varmistaa.

Or. es

Tarkistus 139

Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 5 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

16 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Hallintoneuvosto nimittää ja erottaa

1. Hallintoneuvosto nimittää ja erottaa

pääjohtajan. Pääjohtaja nimitetään komission esittämän ehdokasluettelon perusteella viideksi vuodeksi ansioiden ja todistuksin osoitettujen hallinnollisten ja johtamistaitojen sekä meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemisen ja merien pilaantumisen torjunnan kannalta merkityksellisen pätevyyden ja kokemuksen perusteella.

Hallintoneuvoston valitsema ehdokas voidaan ennen nimittämistä kutsua antamaan lausunto Euroopan parlamentin toimivaltaiselle valiokunnalle ja vastaamaan sen jäsenten esittämiin kysymyksiin. Hallintoneuvosto tekee päätöksensä kaikkien äänivaltaisten jäsentensä neljän viidesosan enemmistöllä.

pääjohtajan. Pääjohtaja nimitetään komission esittämän ehdokasluettelon perusteella *tasapainoista sukupuolijakaumaa noudattaen* viideksi vuodeksi ansioiden ja todistuksin osoitettujen hallinnollisten ja johtamistaitojen sekä meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien, alusten *sekä kaasun- ja öljynporauslauttojen* aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemisen ja merien pilaantumisen torjunnan kannalta merkityksellisen pätevyyden ja kokemuksen perusteella.

Hallintoneuvoston valitsema ehdokas voidaan ennen nimittämistä kutsua antamaan lausunto Euroopan parlamentin toimivaltaiselle valiokunnalle ja vastaamaan sen jäsenten esittämiin kysymyksiin. Hallintoneuvosto tekee päätöksensä kaikkien äänivaltaisten jäsentensä neljän viidesosan enemmistöllä.

Or. es

Tarkistus 140

Luis de Grandes Pascual

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 5 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

16 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Hallintoneuvosto nimittää ja erottaa pääjohtajan. Pääjohtaja nimitetään komission esittämän ehdokasluettelon perusteella viideksi vuodeksi ansioiden ja todistuksin osoitettujen hallinnollisten ja johtamistaitojen sekä meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien, *alusten aiheuttaman* pilaantumisen ehkäisemisen ja merien pilaantumisen torjunnan kannalta merkityksellisen pätevyyden ja kokemuksen perusteella. Hallintoneuvoston valitsema ehdokas

Tarkistus

1. Hallintoneuvosto nimittää ja erottaa pääjohtajan. Pääjohtaja nimitetään komission esittämän ehdokasluettelon perusteella viideksi vuodeksi ansioiden ja todistuksin osoitettujen hallinnollisten ja johtamistaitojen sekä meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien, pilaantumisen ehkäisemisen ja merien pilaantumisen torjunnan kannalta merkityksellisen pätevyyden ja kokemuksen perusteella. Hallintoneuvoston valitsema ehdokas voidaan ennen nimittämistä kutsua

voidaan ennen nimittämistä kutsua antamaan lausunto Euroopan parlamentin toimivaltaiselle valiokunnalle ja vastaamaan sen jäsenten esittämiin kysymyksiin. Hallintoneuvosto tekee päätöksensä kaikkien äänivaltaisten jäsentensä neljän viidesosan enemmistöllä.

antamaan lausunto Euroopan parlamentin toimivaltaiselle valiokunnalle ja vastaamaan sen jäsenten esittämiin kysymyksiin. Hallintoneuvosto tekee päätöksensä kaikkien äänivaltaisten jäsentensä neljän viidesosan enemmistöllä.

Or. es

Tarkistus 141

Izaskun Bilbao Barandica

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 5 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

16 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Osastopäälliköt nimitetään ansioiden ja todistuksin osoitettujen hallinnollisten ja johtamistaitojen sekä meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemisen ja merien pilaantumisen torjunnan kannalta merkityksellisen pätevyyden ja kokemuksen perusteella. Pääjohtaja nimittää ja erottaa osastopäälliköt saatuaan hallintoneuvostolta myönteisen lausunnon."

Tarkistus

4. Osastopäälliköt nimitetään ***tasapainoista sukupuolijakaumaa noudattaen*** ansioiden ja todistuksin osoitettujen hallinnollisten ja johtamistaitojen sekä meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien, alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemisen ja merien pilaantumisen torjunnan kannalta merkityksellisen pätevyyden ja kokemuksen perusteella. Pääjohtaja nimittää ja erottaa osastopäälliköt saatuaan hallintoneuvostolta myönteisen lausunnon."

Or. es

Tarkistus 142

Luis de Grandes Pascual

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 5 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

16 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Osastopäälliköt nimitetään ansioiden ja todistuksin osoitettujen hallinnollisten ja johtamistaitojen sekä meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien, **alusten aiheuttaman** pilaantumisen ehkäisemisen ja merien pilaantumisen torjunnan kannalta merkityksellisen pätevyyden ja kokemuksen perusteella. Pääjohtaja nimittää ja erottaa osastopäälliköt saatuaan hallintoneuvostolta myönteisen lausunnon."

Tarkistus

4. Osastopäälliköt nimitetään ansioiden ja todistuksin osoitettujen hallinnollisten ja johtamistaitojen sekä meriturvallisuuden, merenkulun turvatoimien, pilaantumisen ehkäisemisen ja merien pilaantumisen torjunnan kannalta merkityksellisen pätevyyden ja kokemuksen perusteella. Pääjohtaja nimittää ja erottaa osastopäälliköt saatuaan hallintoneuvostolta myönteisen lausunnon."

Or. es

Tarkistus 143
Carlo Fidanza

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 7 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002

22 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Hallintoneuvosto teettää säännöllisin väliajoin ja vähintään joka viides vuosi **riippumattoman ulkoisen arvioinnin** tämän asetuksen täytäntöönpanosta. Komissio antaa virastolle kaikki tiedot, joita tämä pitää tarpeellisina arviointia varten."

Tarkistus

1. Hallintoneuvosto teettää säännöllisin väliajoin ja vähintään joka viides vuosi tämän asetuksen täytäntöönpanosta **riippumattoman ulkoisen arvioinnin, jossa tarkastellaan sen asianmukaisuutta, tehokkuutta ja kannattavuutta**. Komissio antaa virastolle kaikki tiedot, joita tämä pitää tarpeellisina arviointia varten.

Or. en

Tarkistus 144
Luis de Grandes Pascual

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 7 kohta

Asetus (EY) N:o 1406/2002
22 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Vuoden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta komissio laatii Euroopan parlamentille ja neuvostolle kansallisten rannikkovartiostojen koordinoitijärjestelmästä toteutettavuustutkimuksen, jossa esitellään kyseisen järjestelmän kustannukset ja edut.

Tutkimuksen lisäksi laaditaan tarvittaessa lainsäädäntöehdotus.

Or. es

Tarkistus 145
Luis de Grandes Pascual

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 7 kohta
Asetus (EY) N:o 1406/2002
22 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 b. [Kolmen] vuoden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta komissio laatii Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, jossa selvitetään, miten virasto on selviytynyt sille tällä asetuksella annetuista lisätehtävistä ja mitkä tekijät puoltavat sen tavoitteiden tai tehtävien uutta laajentamista. Kyseiseen kertomukseen sisältyvät erityisesti:

a) analyysi tehokkuushyödyistä, jotka on saavutettu viraston paremmalla mukauttamisella Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjaan;

b) analyysi kustannuksista ja eduista, jotka liittyvät offshore-laitteistojen tarkastuksiin, jotka virasto on toteuttanut riippumattoman kolmannen tahon

suorittamana valvontana;

c) tiedot siitä, miten tehokkaasti ja yhtenäisesti jäsenvaltiot ovat panneet täytäntöön direktiivin 2005/35/EY, sekä perusteelliset tilastot määrätyistä seuraamuksista.

Tutkimuksen lisäksi laaditaan tarvittaessa lainsäädäntöehdotus.

Or. es

Tarkistus 146
Inés Ayala Sender

Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 7 a kohta (uusi)
Asetus (EY) N:o 1406/2002
22 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

7 a) Lisätään 22 a artikla seuraavasti:

"22 a artikla

Meriturvallisuuden neuvoo-antava elin

1. Rajoittamatta komitean tehtävää virasto perustaa "meriturvallisuuden neuvoo-antavan elimen", johon kuuluu alusten omistajien, telakoiden, luokituslaitosten, yliopistojen, kansalaisjärjestöjen, ammatillisten järjestöjen ja ammattiyhdistysten edustajia.

2. Tämä elin avustaa virastoa. Se voi antaa suosituksia ja lausuntoja sekä laatia viraston toimintaa ja jäsenvaltioiden kanssa tehtävää yhteistyötä koskevia ehdotuksia.

3. Tämä elin on riippumaton, ja siihen kuuluu enintään viisitoista edustajaa, jotka edustavat meriturvallisuusalan eri osapuolia. Sen edustajat kokoontuvat vähintään kaksi kertaa vuodessa.

4. Virasto välittää elimelle kaikki sen tehtävän toteuttamiseen tarvittavat

tiedot."

Or. en